



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St./11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT / DOCUMENT CONTIENT DES  
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de  
construction

11 Laurier St./11 Rue Laurier

3C2, Place du Portage

Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Build. Conv. Tunney's Pasture	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP635-170974/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20170974	<b>Date</b> 2016-10-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-267-71570	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg267.EP635-170974	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-10-26</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hoffman, Amanda	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg267
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4930 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP635-170974/A

Amd. No. - N° de la modif  
004

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FG 267

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20170974

File No. - N° du dossier  
FG267 EP635-170974/A

Project No. - N° du projet  
R.082113.001 & R.082112.001

---

**La modification 004 vise à :**

- (1) **AJOUTER** une note complémentaire à « Avis important aux soumissionnaires » ; et
- (2) Diffuser l'addenda 003.

- 
- 1. A "Avis important aux soumissionnaires» sur la première page **AJOUTER** ce qui suit:

On encourage fortement les soumissionnaires à examiner minutieusement les plans et les devis (ainsi que l'addenda diffusé) pour ce projet. Il s'agit d'un projet unique visant la conversion d'un système existant complexe. Certaines normes de l'industrie qui y sont précisées sont inhabituelles et les soumissionnaires pourraient ne pas les connaître. En outre, puisque les travaux doivent être effectués dans un immeuble occupé, les restrictions liées aux travaux et à l'accès audit immeuble ajoutent à la complexité du projet. Puisque maintenir les opérations continues des systèmes de bâtiments est essentiel, l'ordonnancement, la mise en phase et la mise en œuvre des travaux devront être soigneusement planifiés.

- 2. L'addenda 003 est diffusé dans la présente (voir le document joint).

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

## **ADDENDA NO. 003 (2 pages)**

**Les changements suivants dans les documents de soumission sont efficaces immédiatement. Cet addenda fera partie des documents contractuels.**

### **DESSINS**

#### **1 DESSIN M-G-000 – NOTES GENERALES :**

- .1 Notes générale pour tuyauterie intérieur: **SUPPRIMER** la note 20, et **AJOUTER** la note:

“20. CONNECTER TOUS LES DRAINS AUX DRAINS DE PLANCHER EXISTANT. L'ENTREPRENEUR DOIT NETTOYER ET GARDER LE DRAIN DE PLANCHER EXISTANT PROPRE. RÉINTÉGRER DEUX DRAINS DE PLANCHER EXISTANT DANS LA STATION DE TRANSFERT D'ÉNERGIE AU SOUS-SOL DE L'ÉDIFICE R.H. COATS (M-RC-102, DÉTAIL 3.0).”

#### **2 DESSIN M-RC-106 – NOMENCLATURES DE L'APPAREILLAGE – FEUILLE 2**

- .1 **SUPPRIMER** la colonne de la Nomenclature des humidificateurs intitulé “**Modèle**”.

#### **3 DESSIN M-RC-102 – LOCAL DE MÉCANIQUE AU SOUS-SOL – COUPES ET AMÉNAGEMENT DES TRAVAUX DE MÉCANIQUE, EN PLAN AGRANDI**

- .1 Détail 3.0 – **AJOUTER** la note:

“AVANT LA CONSTRUCTION, L'ENTREPRENEUR DOIT EXAMINER LES CONDITIONS DU CHANTIER. FAITE LES CHANGEMENTS/RELOCALISATION NÉCESSAIRE AU RÉSEAU DE CONDUITS D'AIR ET AUX LUMIÈRES ÉLECTRIQUES SUSPENDUES POUR CONVENIR À LA STATION DE TRANSFERT D'ÉNERGIE ET L'INSTALLATION DE LA TUYAUTERIE.”

#### **4 DESSIN D'ÉTAT EXISTANT << 97014-M4 – BASEMENT HEATING AND VENTILATION >>**

- .1 **REPORTER** au dessin m4 ci-joint pour plus de détails concernant le réseau de conduits d'air existant dans la station de transfert d'énergie de l'Édifice R.H. Coats.

### **DEVIS**

#### **1 SECTION 25 30 02 – SGE – INSTRUMENTATION LOCALE**

- .1 **SUPPRIMER** l'article 2.14 dans son intégralité.

#### **2 SECTION 23 22 14 – ACCESSOIRES POUR RÉSEAUX DE DISTRIBUTION DE VAPEUR**

- .1 **AJOUTER** l'article 2.12 comme suit:

“2.14 SOUPAPE À DÉCLIC DE PRESSION EXCÉDENTAIRE, AVEC AMORCEUR ET MANOMÈTRE À CONTACT À FONCTIONNEMENT ÉLECTRIQUE

- .1 Prévoir une soupape à déclic de pression excédentaire (« OPTV ») et à manoeuvre électrique, de type aménagé avec un manomètre à contact de pression différentielle, pour isoler ou sectionner l'amenée de vapeur en aval advenant une situation de pression excédentaire.

- .2 Soupape à bille, avec bâti en acier de carbone monobloc et tige en acier inoxydable. La soupape devra présenter une cote ANSI 300 et comporter des connexions à brides. Le taux de fuite des soupapes devra être de classification VI de l'ANSI et offrant une fermeture étanche aux bulles.
- .3 De type aménagé avec un amorceur électrique, pouvant assurer la production d'une valeur de couple nominale de 250 Nm. À régime de 50/60 Hz et 90/240V. Mise en circuit et (ou) mise hors circuit n'offrant aucune modulation. Amenée de courant en régime alternatif, de 24 volts. Le délai d'ouverture et (ou) de fermeture devra être de type réglable. L'angle de rotation devra correspondre à 90 degrés. Le régime ou la cote du boîtier devra correspondre à l'identification suivante : IP65. Outrepassage manuel, assuré par une manivelle d'opérateur.
- .4 Manomètre à contact, programmé fonction de pressions de réglage d'ouverture et de fermeture. Plage de pressions de réglage admissibles, devant être réglée entre 70 et 1 380 kPa. Caractère répétitif du point de consigne, à  $\pm 1,5$  p. 100 près de la plage réglable. Le point de consigne interne se doit d'être verrouillable. Emboîtement, de type NEMA 4x et en aluminium coulé à la matrice, avec enduit de poudre époxydique ainsi qu'avec vis de couvercle de type imperdable.
- .5 Se reporter au tableau des commandes de vapeur et aux dessins et ce, dans la mesure de la pertinence."

**FIN DU DOCUMENT**